

Registration number NI 068741

An Carn Translations C.I.C.
Unaudited abbreviated accounts
for the year ended 30 April 2011



An Carn Translations C.I.C.

Contents

	Page
Accountants' report	1
Abbreviated balance sheet	2 - 3
Notes to the financial statements	4

An Carn Translations C.I.C.

**Chartered Accountants' report to the Board of Directors on the
unaudited financial statements of An Carn Translations C.I.C.**

In accordance with the engagement letter dated 4 October 2011, and in order to assist you to fulfil your duties under the Companies Act 2006, we have compiled the financial statements of the company which comprise the Balance Sheet and the related notes from the books of account and information and explanations you have given to us.

This report is made to the company's board of directors in accordance with the terms of our engagement. Our work has been undertaken so that we might compile the financial statements that we have been engaged to compile, report to the company's board of directors that we have done so and state those matters that we have agreed to state to them in this report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the company and the company's board of directors, as a body, for our work or for this report.

We have carried out this engagement in accordance with guidance issued by the Institute of Chartered Accountants in Ireland and have complied with the ethical guidance laid down by the Institute relating to members undertaking the compilation of financial statements.

You have acknowledged on the balance sheet for the year ended 30 April 2011 your duty to ensure that the company has kept proper books of account and to prepare financial statements that give a true and fair view under the Companies Act 2006. You consider that the company is exempt from the statutory requirement for an audit for the year.

We have not been instructed to carry out an audit of the financial statements. For this reason, we have not verified the accuracy or completeness of the accounting records or information and explanations you have given to us and we do not, therefore, express any opinion on the financial statements.



**E & M Associates
Accountants and
Registered Auditors
25 January 2012**

**42A/44A New Row
Coleraine
BT52 1AF**

An Carn Translations C.I.C.

**Abbreviated balance sheet
as at 30 April 2011**

		2011		2010	
	Notes	£	£	£	£
Fixed assets					
Tangible assets	2		3,458		-
Current assets					
Debtors		13,471		2,558	
Cash at bank and in hand		5,444		7,835	
		<u>18,915</u>		<u>10,393</u>	
Creditors: amounts falling due within one year		<u>(23,219)</u>		<u>(9,564)</u>	
Net current (liabilities)/assets			<u>(4,304)</u>		<u>829</u>
Total assets less current liabilities			(846)		829
Net (liabilities)/assets			<u>(846)</u>		<u>829</u>
Capital and reserves					
Called up share capital	3		3		3
Profit and loss account			<u>(849)</u>		<u>826</u>
Shareholders' funds			<u>(846)</u>		<u>829</u>

The directors' statements required by Sections 475(2) and (3) are shown on the following page which forms part of this Balance Sheet.

The notes on page 4 form an integral part of these financial statements.

An Carn Translations C.L.C.

Abbreviated balance sheet (continued)

**Directors' statements required by Sections 475(2) and (3)
for the year ended 30 April 2011**

In approving these abbreviated accounts as directors of the company we hereby confirm:

- (a) that for the year stated above the company was entitled to the exemption conferred by Section 477 of the Companies Act 2006 ;
- (b) that no notice has been deposited at the registered office of the company pursuant to Section 476 requesting that an audit be conducted for the year ended 30 April 2011 ; and
- (c) that we acknowledge our responsibilities for:
 - (1) ensuring that the company keeps accounting records which comply with Section 386 ; and
 - (2) preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the company as at the end of the financial year and of its profit or loss for the year then ended in accordance with the requirements of Section 393 and which otherwise comply with the provisions of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the company.

These abbreviated accounts have been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies .

The abbreviated accounts were approved by the Board on 25 January 2012 and signed on its behalf by



Niall Ó Cathain
Director

Registration number NI 068741

The notes on page 4 form an integral part of these financial statements.

An Carn Translations C.L.C.

Notes to the abbreviated financial statements for the year ended 30 April 2011

1. Accounting policies

1.1. Accounting convention

The accounts are prepared under the historical cost convention and comply with financial reporting standards of the Accounting Standards Board and in accordance with the Companies Act 2006 and UK GAAP.

1.2. Turnover

Turnover represents the total invoice value, excluding value added tax, of sales made during the year.

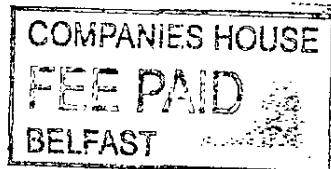
1.3. Tangible fixed assets and depreciation

Depreciation is provided at rates calculated to write off the cost less residual value of each asset over its expected useful life, as follows:

Plant and machinery	- 25% reducing balance
Fixtures, fittings and equipment	- 25% reducing balance

2. Fixed assets	Tangible fixed assets
	£
Cost	
Additions	4,610
At 30 April 2011	4,610
Depreciation	
Charge for year	1,152
At 30 April 2011	1,152
Net book values	
At 30 April 2011	3,458

3. Share capital	2011	2010
	£	£
Authorised		
3 Ordinary shares of £1 each	3	3
Allotted, called up and fully paid		
3 Ordinary shares of £1 each	3	3
Equity Shares		
3 Ordinary shares of £1 each	3	3



CIC 34

Community Interest Company Report

For official use
(Please leave blank)

--

*Please
complete in
typescript, or
in bold black
capitals.*

**Company Name in
full**

An Carn Translations CIC

Company Number

NI 068741

Year Ending

30th April 2011

This template illustrates what the Regulator of Community Interest Companies considers to be best practice for completing a simplified community interest company report. All such reports must be delivered in accordance with section 34 of the Companies (Audit, Investigations and Community Enterprise) Act 2004 and contain the information required by Part 7 of the Community Interest Company Regulations 2005. For further guidance see chapter 8 of the Regulator's guidance notes and the alternate example provided for a more complex company with more detailed notes.

PART 1 - GENERAL DESCRIPTION OF THE COMPANY'S ACTIVITIES AND IMPACT

In the space provided below, please insert a general account of the company's activities in the financial year to which the report relates, including a fair and accurate description of how they have benefited the community, or section of the community, which the company is intended to serve.

The activities of the company related primarily to carrying out translation work for a range of public, private and voluntary sector organisations primarily from English into Irish. The company also carried out training and personal self development of translators. The work of the company has benefited the Irish-language community in a number of ways by providing a service to a wide range of organisations - a service which has been lacking for many years and in providing training and support for individuals wishing to undertake translation work or to make a career of this work.

(If applicable, please just state "A social audit report covering these points is attached").

(Please continue on separate continuation sheet if necessary.)

PART 2 – CONSULTATION WITH STAKEHOLDERS – Please indicate who the company's stakeholders are; how the stakeholders have been consulted and what action, if any, has the company taken in response to feedback from its consultations? If there has been no consultation, this should be made clear.

The Company has informed the stakeholders of its existence through local publicity and through its email database of Irish speakers and translators. The consultation has led to a programme of training.

(If applicable, please just state "A social audit report covering these points is attached").

PART 3 – DIRECTORS' REMUNERATION – if you have provided full details in your accounts you need not reproduce it here. Please clearly identify the information within the accounts and confirm that, "There were no other transactions or arrangements in connection with the remuneration of directors, or compensation for director's loss of office, which require to be disclosed" (See example with full notes). If no remuneration was received you must state that "no remuneration was received" below.

no remuneration was received

PART 4 – TRANSFERS OF ASSETS OTHER THAN FOR FULL CONSIDERATION – Please insert full details of any transfers of assets other than for full consideration e.g. Donations to outside bodies. If this does not apply you must state that "no transfer of assets other than for full consideration has been made" below.

No transfer of assets other than for full consideration has been made.

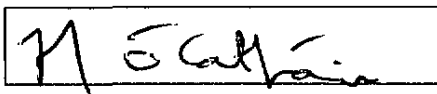
(Please continue on separate continuation sheet if necessary.)

(N.B. Please enclose a cheque for £15 payable to Companies House)

PART 5 – SIGNATORY

The original report must be signed by a director or secretary of the company

Signed



Date

--

Office held (tick as appropriate) ☐ Director ☐ Secretary

You do not have to give any contact information in the box opposite but if you do, it will help the Registrar of Companies to contact you if there is a query on the form. The contact information that you give will be visible to searchers of the public record.

Niall Ó Catháin	
48 Tirmoney Road, Maghera. BT46 5RE	
Telephone	028 79549511
DX Number	DX Exchange

When you have completed and signed the form, please send it to the Registrar of Companies at:

For companies registered in England and Wales: Companies House, Crown Way, Cardiff, CF14 3UZ
DX 33050 Cardiff

For companies registered in Scotland: Companies House, 4th Floor, Edinburgh Quay 2, 139
Fountainbridge, Edinburgh, EH3 9FF DX 235 Edinburgh or LP – 4 Edinburgh 2

For companies registered in Northern Ireland: Companies House, 2nd Floor, The Linenhall, 32-38
Linenhall Street, Belfast, BT2 8BG